



**Europos regionų  
komitetas**

# **Žmonėms artimesnė Europa**

**Europos regionų komiteto 2020–2025 m. politiniai prioritetai**

# Žmonėms artimesnė Europa

Europos regionų komiteto 2020–2025 m.  
politiniai prioritetai



Vietos ir regionų valdžios institucijos, kurioms ES atstovauja Europos regionų komitetas, visada buvo Europos demokratijos pagrindas. Dabartinė COVID-19 pandemija parodė, kad vietos ir regionų vadovai yra vietos bendruomenių varomoji jėga, kuri imasi atsakomųjų veiksmų ekstremaliosios situacijos metu ir sudaro sąlygas ES ekonomikos atsigavimui. Todėl Europos priartinimas prie žmonių per jos kaimus, miestus ir regionus bus pagrindinė mūsų Komiteto užduotis, įgyvendinama pagal tris pagrindinius prioritetus.

Visi sprendimai turi būti priimami kuo arčiau piliečių, laikantis subsidiarumo principo.

Tai reiškia, kad reikia viešinti ir stiprinti vietos ir regionų valdžios institucijų vaidmenį ES.

Konferencija dėl Europos ateities suteikia galimybę patobulinti ES darbo metodus, dalytis sėkminga piliečių dalyvavimo praktika, kurią mūsų nariai plačiai taikė savo rinkimų apygardose, ir ją plėsti, taip pat reformuoti ES sprendimų priėmimo procesą.

Be to, toliau užtikrinsime, kad naujais ES teisės aktais būtų mažinama administracinė našta ir įgyvendinimo išlaidos mūsų regionams.

Visi mūsų prioritetai atsispindės šiuolaikinėse ir dinamiškose komunikacijos kampanijose, kurios aiškiai parodys realią ES, jos regionų, miestų ir kaimų pridėtinę vertę.

Visi Europos sprendimai turėtų būti priimami atsižvelgiant į mūsų įsipareigojimą spręsti mūsų kaimams, miestams ir regionams kylančias problemas, susijusias su svarbiausiais visuomenės pokyčiais.

Tai, be kita ko, pasaulinės pandemijos, žalią ir skaitmeninę pertvarką, demografiniai iššūkiai ir migracijos srautai.

Tapę stipresniais po tokių permainų mes sugebėsime priimti atsakomybę už mūsų ateitį ir didinti vietos bendruomenių atsparumą.

Skatinsime sanglaudą kaip vieną pagrindinių vertybių visose ES politikos srityse ir programose.

Siekiant skatinti sanglaudą Europoje reikia plataus užmojo ilgalaikio ES biudžeto, kuriame būtų numatytas pakankamas struktūrinis ir sanglaudos finansavimas ir investicijos į žemės ūkį visiems regionams ir miestams.

Tačiau sanglauda yra ne tik pinigai – tai vertybė, lemianti tvarų ekonomikos augimą, kurianti ilgalaikio užimtumo galimybes visiems ir įgyvendinimą tokios teritorinės politikos, kuri patenkina piliečių poreikius.

**Nyderlandai**

- 12 provincijų
- 415 savivaldybių

**Liuksemburgas**

- 3 apygardos
- 12 kantonų
- 106 komunos

**Vokietija**

- 16 federacinių žemių
- Apie 12 900 vietos valdžios institucijų (295 apskritys, apskrities lygmens miestai, miestai, savivaldybės)

**Danija**

- 5 regionai
- 2 ypatingą statusą turintys regionai (Farerų salos ir Grenlandija)
- 98 savivaldybės

**Švedija**

- 20 leno tarybų (įskaitant 4 regionų tarybas)
- 290 komunų

**Suomija**

- 18 regionų tarybų
- 1 autonominė teritorija (Alandų salos su 16 savivaldybių)
- 313 savivaldybės

**Estija**

- 15 apskričių
- 226 savivaldybės (33 miesto ir 193 kaimo savivaldybės)

**Belgija**

- 3 regionai
- 3 bendruomenės
- 10 provincijų
- 589 komunos

**Latvija**

- 5 regionai
- 9 respublikinio pavaldumo miestai
- 110 savivaldybių

**Airija**

- 2 regioninės asamblėjos
- 8 regioninės valdžios institucijos
- 29 grafystės
- 5 miestai
- 80 savivaldybių

**Lietuva**

- 60 savivaldybių

**Prancūzija**

- 13 regionai (ir 5 užjūrio)
- 102 departamentai
- 36 699 savivaldybės

**Lenkija**

- 16 vaivadijų
- 379 apskritys
- 2 479 savivaldybės (miesto ir kaimo savivaldybės)
- 65 savivaldybės, kurioms suteiktas apskričių statusas
- Varšuvos miestas, kuriam suteiktas ypatingas statusas

**Portugalija**

- 2 autonominiai regionai (Azorai ir Madeira)
- 18 apygardų
- 308 savivaldybės
- 4 261 parapija
- 2 didmiesčių zonos (Lisabona ir Portas)

**Čekija**

- 14 kraštų
- 6 251 savivaldybė

**Ispanija**

- 17 autonominių sričių
- 2 autonominiai miestai (Seuta ir Melilja)
- 50 provincijų
- 8 116 savivaldybių

**Slovakija**

- 8 autonominiai regionai
- 79 administracinės apskritys
- 2 922 savivaldybės

**Italija**

- 20 regionų (15 regionų ir 5 ypatingą statusą turintys regionai)
- 2 autonominės provincijos (Bolcanas ir Trentas)
- 107 provincijos
- 15 metropolinių zonų
- 8 091 komuna

**Rumunija**

- 8 vystymosi regionai
- 42 apskritys, iš jų sostinė Bukareštas
- 103 didieji miestai, 217 kitų miestų
- 2 853 kaimo savivaldybės

**Austrija**

- 9 federacinės žemės
- 99 apskritys (iš jų 15 apskrities lygmens miestų)
- 2 357 savivaldybės

**Bulgarija**

- 6 planavimo regionai
- 28 sritys
- 264 savivaldybės
- 3 850 kaimų ir miesto apskričių

**Slovėnija**

- 58 decentralizuoti valstybės administraciniai vienetai
- 212 savivaldybių (įskaitant 11 miesto savivaldybių)

**Vengrija**

- 19 apygardų
- 3 152 savivaldybės (3 128 miestai ir kaimai, 23 miestai, turintys apygardos statusą, ir sostinė Budapeštas su 23 rajonais)

**Malta**

- 5 administraciniai regionai, kuriems priklauso vietos tarybos 16 administruojamųjų bendruomenių
- 68 vietos tarybos

**Kroatija**

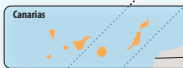
- 21 regionas (įskaitant sostinę Zagrebą)
- 127 miestai
- 429 kaimo savivaldybės

**Graikija**

- 7 decentralizuotos administracijos
- 13 regionų
- 325 savivaldybės

**Kipras**

- 6 apygardos
- 39 miestai
- 478 savivaldybės



# Turinys

Ižanginis žodis

8

Apostolos Tzitzikostas  
*Europos regionų komiteto pirmininkas*

10

Vasco Alves Cordeiro  
*Europos regionų komiteto pirmasis pirmininko pavaduotojas*

14

1. Europos priartinimas prie žmonių –  
demokratija ir ES ateitis

18

2. Esminių visuomenės permainų valdymas.  
Atsparių regionų ir vietos bendruomenių kūrimas

22

3. Sanglauda – mūsų pagrindinė vertybė.  
Teritorinė ES politika

28

Kas yra Europos regionų komitetas?

30

Pirmininkas Olgierd Geblewicz  
*EPP frakcija*

32

Pirmininkas Christophe Rouillon  
*PES frakcija*

34

Pirmininkas François Decoster  
*Frakcija „Renew Europe“*

36

Pirmininkas Władysław Ortyl  
*ECR frakcija*

38

Pirmininkas Kieran McCarthy  
*EA frakcija*

40

Bendrapirmininkiai Bernd Voß ir Satu Haapanen  
*Žaliųjų frakcija*

3 svarbiausi  
prioritetai

Frakcijų  
pirmininkų  
pranešimai



# Įžanginis žodis





# Apostolos Tzitzikostas

Europos regionų komiteto  
pirmininkas



 @CoR\_President

Ekonomikos, migracijos ir COVID-19 krizės parodė, kad Europa gali geriausiai tarnauti savo piliečių interesams tik sutelkdama išteklius ir bendradarbiaudama. Kiekvieną kartą, kai Europa susiduria su naujais iššūkiais, ji remiasi savo vietos ir regionų valdžios institucijomis, kad imtųsi atsakomųjų veiksmų ir rastų sprendimus mūsų bendruomenėms.

Šiandien elgiamės taip pat. Dėl beprecedentės krizės Europa turi parodyti vienybę ir solidarumą remdama savo 1 mln. vietos ir regionų politikų pastangas. Vietos ir regionų valdžios institucijų indėlis yra ir bus svarbus stabdant pandemiją, toliau teikiant viešąsias paslaugas, apsaugant darbo vietas, remiant MVĮ ir ruošiant dirvą ekonomikos atsigavimui. Gelbėti gyvybes ir mūsų ekonomiką reiškia remti visas vietos bendruomenes.

**Per ateinančius penkerius metus mūsų pagrindinis prioritetasis – sukurti darnią, atsparią ir tvarią Europą, kuri būtų arčiau žmonių.**



Kad pasiektume šį tikslą, daugiausia dėmesio skirsime demokratijos stiprinimui ir apsaugai. Europos demokratiją reikia modernizuoti, kad ji geriau patenkintų piliečių poreikius. Konferencija dėl Europos ateities – tai galimybė paskatinti pokyčius suteikiant vietos ir regionų valdžios institucijoms svarbesnį vaidmenį ES. Toliau remsime Europą ir jos pagrindines vertybes vietoje, įskaitant žodžio laisvę, lygybę, žmogaus teises ir judėjimo laisvę, kurios yra gyvybiškai svarbios demokratijos ateičiai.

Antra, turime perorientuoti ES pastangas, kad padėtume visiems miestams ir regionams reaguoti į svarbius pokyčius, su kuriais jie susiduria šiandien. Be kita ko, reikia užtikrinti, kad ES padėtų jiems reaguoti į pandemiją ir atsigauti po jos. Europa taip pat neturi pamiršti kritinės padėties klimato srityje, demografinių pokyčių, migracijos ir skaitmeninimo. Visiems šiems uždaviniams spręsti reikia nuoseklaus, integruoto ir vietos europinio požiūrio, kuris remtų kiekvieną pilietį. Europos Sąjungos ateitį lems tai, kaip Europa reaguoja į šias permainas ir kokia ES taps po pandemijos.

Trečia, sanglauda, kaip pagrindinė vertybė, turi būti stiprinama ir turi tapti Europos ateities kompasu. Tokiais neaiškiais laikais socialinė, ekonominė ir

teritorinė regionų, miestų ir žmonių sanglauda yra būtina ne tik ilgalaikiai Europos ekonomikos ateičiai užtikrinti, bet ir kaip Europos Sąjungos stiprybės įrodymas. ES turi skirti pakankamą finansavimą regionams ir žemės ūkiui, tačiau jis turi būti didesnis. Sanglauda turi būti vienas svarbiausių jos prioritetų, politikos krypčių ir programų, kuriomis siekiama susieti Europos bendruomenes.

Siekiant užtikrinti mūsų piliečių ateitį, labai svarbu, kad Europa skubiai susivienytų, reaguotų ir investuotų į visus regionus ir miestus. Dabar labiau nei bet kada anksčiau Europos Sąjunga turi naudoti visus savo išteklius, modernizuoti savo demokratinę ir institucinę struktūrą ir parodyti, kad ji tarnauja kiekvienai vietos bendruomenei ir kiekvienam piliečiui.



#### ***Apostolos Tzitzikostas***

*Europos regionų komiteto pirmininkas  
Centrinės Makedonijos regiono gubernatorius  
(Graikija)*

# Vasco Alves Cordeiro

Europos regionų komiteto pirmasis  
pirmininko pavaduotojas



 @VascoCordeiro3

Po ilgo ir sunkaus atsigavimo po finansų krizės, kova su COVID-19 ir jos visa apimantis poveikis yra naujas įspėjimas ES vadovams, kad reikia stipresnės ir teisingesnės Europos, tvirtesnės ES ir kitokio būdo siekti geresnių rezultatų. Tik visų lygmenų solidarumas ir bendri veiksmai gali padėti įveikti sunkumus, kurių valstybės narės ir regionai negali įveikti vieni. Kalbant apie patį Europos projektą, labai svarbu nepamiršti, kad žmonės ne tik tikisi, kad ES veiks jų vardu. Esu įsitikinęs, kad žmonės, susidūrę su tokiu didžiuliu iššūkiu, taip pat tikisi, kad ES padės mums imtis veiksmų ir veiksmingai, greitai ir akivaizdžiai išspręsti daugybę su šia pandemija susijusių problemų.

Be sanglaudos nebus Sąjungos. Regionų ir valstybių narių išsivystymo lygio skirtumai vis dar dideli ir jie tik dar labiau išryškės šalinant pandemijos padarinius. ES turi remti regioninę plėtrą, kad galėtų kovoti su socialine, ekonomine ir teritorine nelygybe ir šalinti skirtumus, taip pat teikti tokią paramą, kokios piliečiams reikia ir kokios jie prašo. Todėl mes,



vietos ir regionų politikai, pasisakome už tvirtą ir decentralizuotą Europos biudžetą, skiriant papildomų išteklių naujiems ir atsirandantiems prioritetams sveikatos, klimato ir migracijos srityse. Taip pat prašome peržiūrėti fiskalines taisykles, kad būtų remiamos didelės viešosios investicijos ir veiksmingos viešosios paslaugos vietos ir regionų lygmeniu. Sanglaudos politika yra idealus pagrindas siekiant socialinio ir ekonominio atsigavimo, kurio Europai reikia, kad ji vėl užimtų pirmaujančią poziciją pasaulyje. Taip galėsime sukurti pažangesnę ir tvaresnę Europą, kuri rūpinasi savo piliečiais ir aplinka.

Kad ir kokia būtų jų geografinė padėtis, dydis ar turtas, kiekvienas žemyno regionas ir miestas arba atokiausias vietovės turėtų būti Europos projekto dalis, nes kiekvienas pilietis yra svarbus. Šie miestai ir regionai yra demokratinis pagrindas, kuriuo remdamiesi ES vadovai, kartu su daugiau kaip milijonu ES piliečių išrinktų vietos ir regionų politikų, turi atkurti Europą. Jie yra kiekvienos krizės priešakyje, kad paremtų savo piliečius, todėl turėtų visapusiškai dalyvauti ES kasdiniame darbe.

Ateinančius penkerius metus RK rodytų pavyzdį ir atnaujintų miestų ir regionų prioritetus, siejamus su Sąjungos ateitimi. Bendradarbiausime su mūsų Europos institucijomis, taip pat su mūsų Europos, nacionaliniais ir vietos partneriais..

**Mūsų misija pasiekti, kad ES būtų arčiau tų vietų, kuriose gyvena piliečiai – miestų ir regionų.**



**Vasco Alves Cordeiro**

*Europos regionų komiteto pirmasis  
pirmininko pavaduotojas*

*Azorų regioninės vyriausybės pirmininkas  
(Portugalija)*

# Prioritetai

**Sanglauda – mūsų pagrindinė  
vertybė.**

Į vietos lygmenį orientuota ES politika



**Žmonėms artimesnė Europa.**  
Demokratija ir Europos Sąjungos ateitis



**Esminių visuomenės permainų  
valdymas.**



Atsparių regioninių ir vietos bendruomenių  
kūrimas

# Žmonėms artimesnė Europa.

Demokratija ir Europos Sąjungos ateitis



## Persvarstyti, kaip demokratija veikia šiandien

Mūsų pagrindinis prioritetas – priartinti Europą prie jos piliečių ir stiprinti Europos demokratiją visais valdymo lygmenimis. Ja siekiama patobulinti ES darbo metodus užtikrinant, kad jos politika ir programos atitiktų tikruosius piliečių poreikius. Turime modernizuoti Europos Sąjungą, kad ji veiksmingiau atlieptų žmonių poreikius.



*Laisvė*

*Vietos demokratija*

**ES pagrindiniai  
ir tapatybės**

*Bendradarbiavimas  
pagrindinėse ES  
politinėse šeimose*

*Ryšiai su regioniniais  
ir (arba) vietos tinklais,  
asociacijomis ir biurais  
Brukselyje*

*Bendradarbiavimas  
su plėtros šalimis ir ES  
kaimyninėmis šalimis*

**Piliečių pasitikėjimas 1 mln. ES  
vietos ir regionų vadovų**

*Konferencija dėl Europos  
ateities*

*Regioninių, nacionalinių ir ES  
parlamentų sąveika*

*ES tarpinstituciniai ryšiai*

**ES demokratinės struktūros  
gerinimas**



ėnės vertybės  
atybė

*Teisinės valstybės  
principas*

*Žmogaus teisės ir  
lygybė*

**Europos priartinimas prie žmonių.  
Demokratija ir ES ateitis**



**Bendradarbiavimas su vietos ir  
regioniniais politikais**

*Vietos dialogai*

*Moterų dalyvavimo  
politikoje didinimas*

*Jauni vietos lygmeniu  
išrinkti politikai*

*Įsiklausymas į piliečius  
ir atsižvelgimas į jų  
poreikius*

*Metinis vietos ir  
regionų barometras*

*Vietos demokratijos  
stebėseną*

*Rėmimasis faktais*

*Ryšiai su paprastais  
žmonėmis*

**Trimatė demokratija:  
Europos, nacionalinis  
ir regioninis / vietos lygmuo**

**Tobulesni ES teisės aktai:  
tinkami ateičiai**

**Subsidiarumas**

# Esminių visuomenės permainų valdymas.

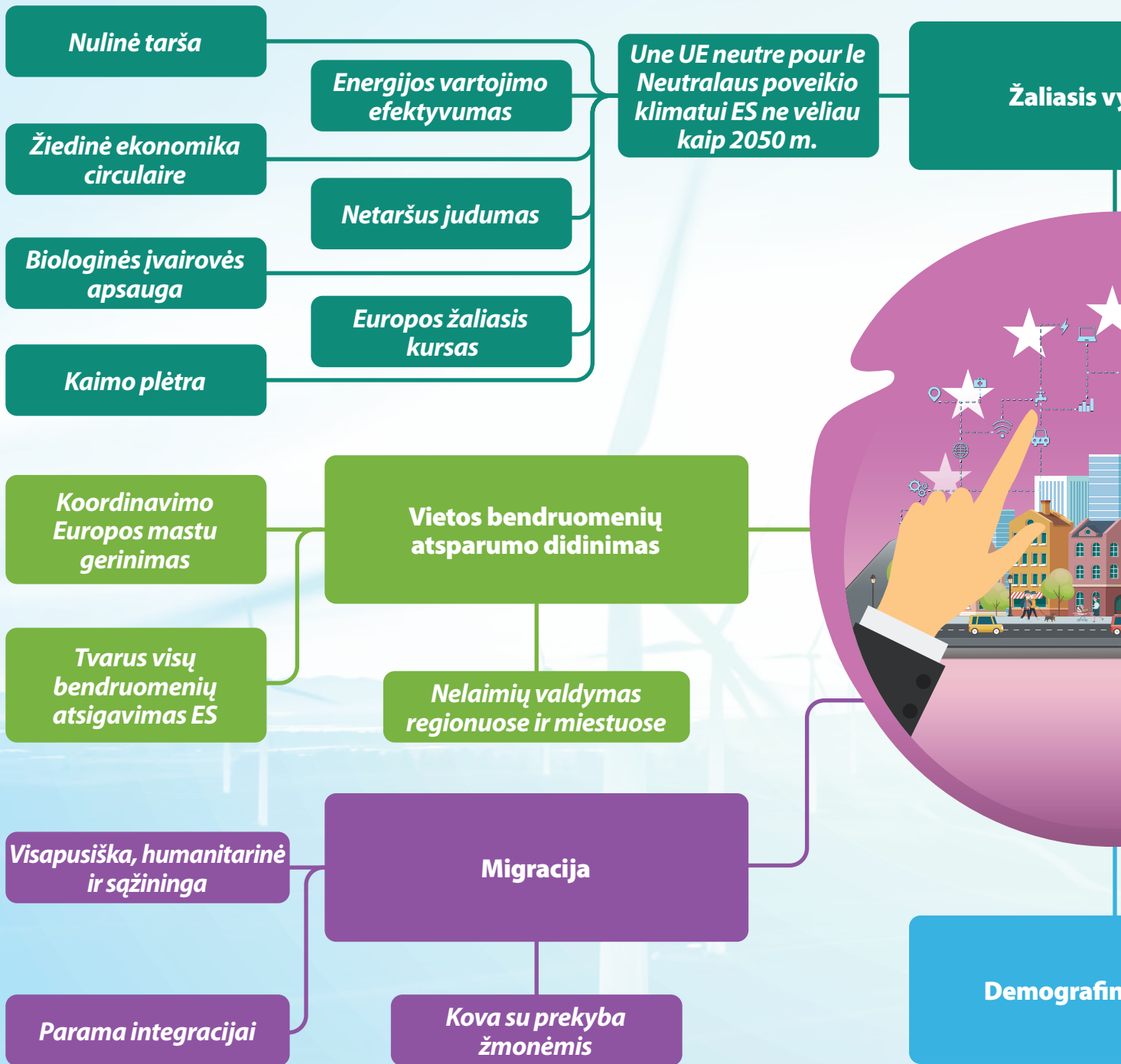
Atsparių regioninių ir vietos bendruomenių kūrimas



## Atsakas į pagrindines permainas, su kuriomis šiandien susiduria mūsų regionai, miestai ir miesteliai

Pasaulinės pandemijos, klimatas, skaitmeniniai ir demografiniai pokyčiai, taip pat migracijos srautai daro didelį poveikį kiekvienam Europos regionui, miestui, miestui ir kaimui. Vadovaudamiesi JT darnaus vystymosi tikslais, rasime sprendimus, kaip užtikrinti, kad ES pakankamai remtų vietas ir regionų valdžios institucijas joms imantis atsakomųjų veiksmų, susijusių su būsimomis ekstremaliosiomis situacijomis ir sprendžiant jų bendruomenėse vykstančių visuomenės pokyčių klausimus.





**Vystymasis**

*Tvarus augimas*

*Biologinės įvairovės  
rėmimas pasauliniu  
mastu ir klimato kaita*

## Esminių visuomenės permainų valdymas.

Atsparių regionų ir vietos bendruomenių kūrimas

**Skaitmeniniai ES  
regionai ir miestai**

*Švietimas, mokymas  
ir įgūdžiai*

*Skaitmeninės  
atskirties mažinimas*

*Infrastruktūra ir  
junglumas*

*Skaitmeninės  
viešosios paslaugos  
ir paskatos vietos  
verslui*

*5G diegimas vietos  
ir regionų lygmeniu*

**JT darnaus vystymosi tikslai**

*Gyventojų senėjimo,  
nuosmukio ir gyventojų skaičiaus  
mažėjimo valdymas*

*Protų nutekėjimas*

*Kokybiško užimtumo socialinės  
teisės ir profesinio ir asmeninio  
gyvenimo pusiausvyra*

**Kiti pokyčiai**

# Sanglauda – mūsų pagrindinė vertybė.

Į vietos lygmenį orientuota ES politika



## Siekti, kad ES tarnautų savo gyventojams ir jų gyvenamosioms vietoms

Mūsų trečiasis prioritetas – užtikrinti, kad ekonominė, socialinė ir teritorinė sanglauda būtų skatinama ir ji būtų įtraukta į visas ES politikos sritis, kurios daro poveikį žmonėms ir jų gyvenamosioms vietoms (vadinamoji teritorinė politika). Šiuo prioritetu bus parodyta sanglaudos ne tik kaip politikos srities, bet ir kaip pagrindinės vertybės, kuria turi būti grindžiama visų sričių ES politika, pridėtinė vertė. Sanglauda nėra pinigai, tai mūsų pagrindinė vertybė.



#CohesionAlliance

*Pažangus judumas*

*Visiems regionams  
ir miestams*

*Miesto ir kaimo  
atotrūkio mažinimas*

*Solidarumas,  
atsakomybė ir  
veiksmingumas*

*Sanglaudos politika*

*Kaimo plėtra*

*ES ištekliai*

**Tarpvalstybinis  
bendradarbiavimas**

**Atnaujintas Europos ekonomikos  
valdymas**

**Pakankamos Europos  
investicijos**

*Inovacijos ir verslumas*

*Investicijos į tvarų  
transportą visoje ES*

*Vietos ekonomikos  
pritaikymas*

**Sanglaudos priemonės  
kasdieniam  
pademon...**



**Privačių investicijų pritraukimas**

**Sanglauda – mūsų pagrindinė vertybė.**  
Į vietos poreikius orientuota ES politika

**Skirtumų Europoje  
mažinimas**

**Daugiapakopis valdymas  
ir partnerystė**

**ES politikos supaprastinimas**

**Didėtinės vertės  
gyvenimui  
stravimas**

# Europos regionų komitetas





# Kas yra Europos regionų komitetas?

Esame Europos Sąjungos institucinis organas. Mūsų nariai yra išrinkti regionų pirmininkai, regionų tarybų nariai, merai ir vietos tarybų nariai, demokratiškai atskaitingi piliečiams.

## SUDĖTIS



329  
nariai



27  
valstybių narių

## ATSAKOMYBĖS SRITYS



## POVEIKIS



## 3 PAGRINDINIAI PRINCIPAI



1  
arti žmonių



2  
daugjapakopis valdymas



3  
subsidiarumas

Pirmininkas  
**Apostolos Tzitzikostas**

Per ateinančius penkerius metus mūsų pagrindinis prioritetas – sukurti darnią, atsparią ir tvarią Europą, kuri būtų arčiau žmonių.

Pirmasis pirmininko pavaduotojas  
**Vasco Alves Cordeiro**

Mūsų misija pasiekti, kad ES būtų arčiau tų vietų, kuriose gyvena piliečiai – miestų ir regionų.

**6** frakcijos



**ATSTOVAUJA**



± 1 mln.  
vietos ir regionų politikų

± 300  
regionų

± 90 000  
vietos valdžios institucijų

± 447 mln.  
ES piliečių

## KOMISIJOS

6 komisijos (narių grupės) rengia nuomonių ir rezoliucijų projektus, kurie teikiami plenarinei asamblėjai.

Teritorinės sanglaudos politikos ir ES biudžeto (COTER)



Aplinkos, klimato kaitos ir energetikos (ENVE)

Ekonominės politikos (ECON)



Pilietybės, valdymo ir institucinių ir išorės reikalų (CIVEX)

Gamtos išteklių (NAT)



Socialinės politikos, švietimo, užimtumo, mokslinių tyrimų ir kultūros (SEDEC)

## PLATFORMOS IR TINKLAI

Rytų partnerystė



Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių asamblėja

Strategijos „Europa 2020“ stebėsenos platforma



Įvairių suinteresuotųjų subjektų platforma dėl DVT

Subsidiarumo stebėsenos tinklas



Merų paktas

Decentralizuoto vystomojo bendradarbiavimo atlasas



Europos teritorinio bendradarbiavimo grupė

Regioninių centrų tinklas



Miestai ir regionai už integraciją

**6** PLENARINĖS SESIJOS



RK nariai susirenka į plenarinę sesiją Briuselyje balsuoti ir priimti nuomones.

# Olgierd Geblewicz

EPP frakcijas pirmininks



 @EPP\_CoR  
eppcor.eu

Ateinančių penkerių metų laikotarpis Europos regionams ir Europos demokratijai bus labai įtemptas. RK EPP frakcija padės pirmininkaujanti valstybei narei pasiekti apčiuopiamų rezultatų įgyvendinant mūsų šiandien nustatytus prioritetus ir atremiant naujus iššūkius, su kuriais ilgainiui gali susidurti RK ir jo nariai.

**Mūsų ateinančių 5 metų vizija – užtikrinti, kad piliečiai taptų Europos demokratijos kertiniu akmeniu. Todėl turėtume sukurti ilgalaikius mechanizmus, skirtus konsultuotis su žmonėmis vietos lygmeniu, kartu stiprinant subsidiarumą ES, kad jų indėlį galėtume paversti sprendimų priėmimo įgaliojimais.** Per pirmuosius dvejus kadencijos metus turėtume pasinaudoti Konferencijos dėl Europos ateities postūmiu, kad propaguotume ilgalaikius mūsų miestų ir regionų prioritetus. Vietos piliečių dialogai, kartu su struktūruota grįžtamąja informacija ir glaudesniais ryšiais su regionų



parlamentais ir vietos valdžios institucijomis, padės mums formuoti Europos politiką, pagrįstą faktais, patikrintais atsižvelgiant į vietos aplinkybes.

Mūsų indėlis į teisėkūros darbą bus sutelktas į pagrindines problemas, su kuriomis šiandien susiduria ES regionai: užtikrinti neutralų poveikį klimatui, kuo geriau išnaudoti skaitmeninę pertvarką, įveikti pasaulinę pandemiją, didinti atsparumą blogėjant demografinėi padėčiai. Tačiau, siekiant užtikrinti, kad propaguotume ES, kuri gerina žmonių gyvenimą, remia mūsų vietos ekonomiką ir kuria naujas užimtumo galimybes pokyčių laikais, mums reikia mūsų politinių darbotvarkių ir ES sanglaudos politikos lankstumo. Koronaviruso problemos, darančios didžiulį poveikį nacionalinei, Europos ir tarptautinei ekonomikai, taip pat parodė, kad, siekiant užtikrinti kasdienio gyvenimo poreikių patenkinimą, pirminę priežiūrą ir patikimą vietos

infrastruktūrą, labai svarbios yra veikiančios ir veiksmingos vietos bendruomenės. Tai galime pasiekti intensyviau konsultuodamiesi ir imdamiesi bendrų veiksmų su kitomis panašiai maščiančiomis Europos frakcijomis ir kitomis ES institucijomis.

Mes, išrinkti regionų ir vietos politikai, taip pat esame atsakingi už tikroviško ES politikos įvaizdžio skleidimą mūsų atstovaujamose vietovėse ir už jų ribų. Kad mūsų darbas būtų sėkmingas, labai svarbu atkreipti regionų ir vietos žiniasklaidos dėmesį į ES sėkmę ir skatinti ES regionų solidarumą ir tarpusavio paramą.

### ***Olgierd Geblewicz***

*Europos liaudies partijos (EPP) frakcijos*

*pirmininkas*

*Vakarų Pamaro vaivadijos maršalka*

*(Lenkija)*



# Christophe Rouillon

PES frakcijos pirmininkas

 @PES\_CoR

[pescor.eu](http://pescor.eu)

Daugeliui iš 120 000 Europos Sąjungos miestų ir regionų merai ir pirmininkai yra pažangūs socialistai ir socialdemokratai. Pagalvokite apie tokias sostines kaip Berlynas, Briuselis ar Budapeštas. Pagalvokite apie daugybę Vokietijos, Ispanijos ar Prancūzijos regionų ir dar tolesnius, pavyzdžiui, Portugalijos Azorų salas. Pagalvokite apie tokias mažas priemiesčių ar kaimo savivaldybes kaip mano. Mūsų, Europos socialistų partijos frakcijos, vaidmuo – suteikti joms galimybę išsakyti savo nuomonę ir bendradarbiauti su jais, siekiant sukurti tvaresnę, teisingesnę ir įtraukesnę Europos Sąjungą, kuri nepaliktų nuošalyje nei žmonių, nei vietovių.

Gyvename sudėtingais laikais. Koronaviruso krizė tik pagilino jau esamas tokias aktualias problemas kaip klimato ir ekologijos kritinė padėtis, didėjanti socialinė nelygybė, darbo transformacija ir skaitmeninė pertvarka, galimybių trūkumas daugeliui ir plačiai paplitęs jausmas, kad piliečiai neturi galių. Miestams ir regionams tenka labai



svarbus vaidmuo sprendžiant šiuos uždavinius. Pasirinkusi šūkį „Galvok globaliai – veik lokaliai!“, mūsų frakcija stipri, sudaryta iš beveik 200 išrinktų atstovų, remia politinę darbotvarkę, grindžiamą 17 Jungtinių Tautų darnaus vystymosi tikslų (DVT). Siekiame, kad Europos regionų komitetas per šią kadenciją parengtų svarių pasiūlymų, visų pirma dėl tvarumo, sanglaudos politikos, būsto, energetikos pertvarkos, darbuotojų apsaugos, skaitmeninės transformacijos ir skaitmeninių teisių, kad padėtų vietos ir regionų valdžios institucijoms ir ES siekti darnaus vystymosi. Tai taip pat reiškia, kad reikia drąsiai siekti 5-ojo DVT – užtikrinti lyčių lygybę ir įgalinti visas moteris ir mergaites.

**Dabartinė krizė gali virsti galimybe, jei mums pakaks drąsos kurti naują ateitį mūsų bendruomenėms. Todėl žaliasis kursas, kuriame visapusiškai dalyvaus vietos ir regionų valdžios institucijos, bus labai svarbus. Jų įgūdžiai ir išteklių iš tiesų yra būtini teisingai pertvarkai užtikrinti.**

Taip pat ginsime Europos regionų komiteto aktyvesnio politinio vaidmens idėją. Kaip niekada anksčiau, Komitetas turi būti vietovių balsas ES institucijose ir prisidėti prie ES ateities kūrimo, visų pirma dalyvaudamas Konferencijoje dėl Europos ateities ir piliečių dialoguose. Tačiau, kad ir koks būtų kontekstas ar krizė, su kuria susiduriame, mes nuolat remsime gilesnę Europos integraciją, grindžiamą subsidiarumu, solidarumu ir besąlygišku Europos pagrindinių vertybių ir laisvių laikymusi.

### *Christophe Rouillon*

*Europos socialistų partijos (PES) pirmininkas  
Kuleno meras (Prancūzija)*

# François Decoster

Frakcijos „Renew Europe“ pirmininkas



@RenewEuropeCoR

reneweurope-cor.eu

COVID-19 pandemija išryškino mūsų visuomenės ir Sąjungos veikimo spragas. Tačiau tai mums suteikia galimybę.

**Turime užtikrinti, kad kiekvienas mūsų žingsnis vestų į stipresnę ir vieningesnę visuomenę. Siekdami šio tikslo, daugiausia dėmesio skirsime tam, kad būtų sukurta tinkama žaliojo, pažangaus ir įtraukaus ekonomikos atsigavimo sistema.**

Reikalingas toks ekonomikos atgaivinimas, kuris neleistų mums nukrypti nuo tikslo užtikrinti neutralų poveikį klimatui, teisingai ir finansiskai remiant žaliojo kurso įgyvendinimą. Perėjimas prie žaliosios ekonomikos – nuo iškastinio kuro nepriklausančios ekonomikos, dėl kurio atsiras naujų verslo ir užimtumo galimybių. Pertvarka, kuria turėtų būti nustatytos sąlygos naujo tipo rinkos ekonomikai, grindžiamai anglies



dioksido neišskiriančia energetika, lygiomis galimybėmis, sąžininga konkurencija, kuria užkertamas kelias bet kokioms monopolijoms (valstybinėms ar privačioms, kvazi ar de facto) ir su jomis kovojama, esant tinkamam reguliavimui labiausiai pažeidžiamiems asmenims apsaugoti. Pertvarka, kuri palengvina vietovėms pritaikytą pramonės politiką, padeda strateginėms pramonės šakoms, perkvalifikuoja darbuotojus, kurių darbo vietos panaikinamos, kuria tvarias vietas darbo vietas, visų pirma mūsų jaunimui, ir skatina MVĮ. Pertvarka, kuria bus užtikrinta subalansuota biologinė įvairovė ir mūsų aplinkos, miestų ir kaimo vietovių, taip pat mūsų miškų apsauga ir tinkamas valdymas. Pertvarka, leisianti mums tvariai susipažinti su visomis Europos turistinėmis vietovėmis. Atgaivinimas, kuriuo bus įvertinti demografiniai pokyčiai ir užtikrinta, kad būsimi sprendimai būtų pritaikyti prie vietos poreikių ir ypatumų; kai būtinos sveikatos ir higienos įrangos gamyba yra laikoma strategine, o

visuomenės sveikata tampa tikra ir veiksminga vietas, regionų, nacionalinių ir Europos vadovų partneryste.

Atgaivinimas, kuriam yra naudinga didelė pažanga, padaryta skaitmeninant viešąjį ir privatųjį sektorius, ir kuris būtų dar didesnio masto, užtikrinant, kad aukštos kokybės plačiajuostis ryšys būtų prieinamas kiekvienam namų ūkiui ir mažiausioms įmonėms ir kad kiekvienas pilietis, nepaisant jo amžiaus ar lyties, įgytų tinkamų įgūdžių naudotis juo, kad galėtų geriau naudotis viešosiomis ir privačiosiomis paslaugomis. Atgaivinimas, grindžiamas teisinės valstybės principu, stiprinantis vietas demokratiją tiek piliečių dalyvavimo, pasitelkiant skaitmenines priemones, tiek vietos demokratijos kokybės požiūriu, be korupcijos, įtraukiantis į sprendimų priėmimo procesą, užtikrinant laisvą vietas žiniasklaidą ir aktyvią pilietinę visuomenę, kurios piliečiai visapusiškai pasinaudotų narystės ES teikiamomis galimybėmis.

### **François Decoster**

*„Renew Europe“ frakcijos pirmininkas  
Sen Omero meras  
Aukštutinės Prancūzijos regiono parlamento narys (Prancūzija)*



# Władysław Ortyl

ECR frakcijos pirmininkas



 @ECR\_CoR

[web.cor.europa.eu/ecr](http://web.cor.europa.eu/ecr)

**Mūsų ECR frakcija įsipareigojusi kurti labiau klestinčią, saugesnę ir decentralizuotą Europą, kuriai vadovautų vietos bendruomenės, bendradarbiaudamos su nacionalinėmis vyriausybėmis. Vyriausybės valdo sėkmingiausiai tada, kai išklauso piliečius ir atsakingai leidžia mokesčių mokėtojų pinigus, todėl pabrėžiame realybės, subsidiarumo ir demokratijos principus.**

Tokiais sunkiais laikais kaip dabar, pirmenybę būtina teikti pragmatizmui. ECR frakcija yra konservatyvusis judėjimas, kuris mano, kad bendradarbiaudami Europos lygmeniu svarbiausiose srityse galime rasti realių sprendimų realioms problemoms spręsti. Tik pasitelkę sveiko proto politiką ir paisydami savo piliečių norų rasime sprendimus, padėsiančius kurti darbo vietas ir padaryti Europą saugesne vieta gyventi.



Vienas iš ilgalaikių iššūkių, su kuriuo šiandien susiduria ES, yra ekonomikos atgaivinimas po COVID-19 pandemijos protrūkio. Mūsų frakcija pasisakė už solidarumo dvasia grindžiamus realius veiksmus: finansinė parama sunkumų patiriantiems regionams, lankstesnis ES lėšų naudojimas ir importo muitų medicinos įrangai panaikinimas. Taip pat pabrėžėme, kad visose naujose politikos priemonėse būtina atsižvelgti į vietas ir regionų aplinkybes ir užtikrinti, kad ES priemonėmis nebūtų pažeidžiamas nei valstybės, nei vietas valdžios suverenumas.

Iš esmės, Europos šalys ir regionai labai skiriasi įvairiais aspektais: kalba, tautybe, ekonominiu iššyvystumu, gamtos ištekliais, vietos išsilavinimo lygiu, geografija ir pajamomis. Todėl manome, kad tik ta ES, kuri gerbia tokią įvairovę ir tiki savo šalimis ir regionais, gali sukurti tvirtesnę ateitį ir pagerinti žmonių gyvenimą.

Valstybės narės ir regionai gali rasti jiems tinkamiausią modelį, kaip spręsti problemas – pradedant fiskaline politika ir baigiant

darbo vietų, kurios leistų jaunimui likti savo gyvenamojoje vietoje ir kurti šeimą, kūrиму. Kalbant apie kitus klausimus, kuriems spręsti būtinas bendradarbiavimas ES lygmeniu, akivaizdu, kad reikia stiprios Europos tokiose srityse kaip teritorinė sanglauda, moksliniai tyrimai, žemės ūkis ir bendroji rinka. Siūlome drąsiai alternatyvią reformuotos ES, kaip tautų ir regionų bendrijos, bendradarbiaujančios srityse, kuriose turime bendrų interesų, kuriuos geriausia plėtoti veiksmingai dirbant, viziją. Kiekvieno mūsų politikų sprendimo esmė – apsvarstyti, ar toks sprendimas suteikia pridėtinės vertės sunkiai dirbantiems mokesčių mokėtojams visoje Sąjungoje, ar ne.

### **Władysław Ortyl**

*Europos konservatorių ir reformuotojų frakcijos (ECR) pirmininkas  
Pakarpatės vaivadijos maršalka (Lenkija)*



# Kieran McCarthy

EA frakcijos pirmininkas



 @EA\_CoR  
[web.cor.europa.eu/ea](http://web.cor.europa.eu/ea)

Šiuo metu kyla daug socialinių ir ekonominių problemų. Regionai ir miestai visoje ES išlieka priešakyje sprendžiant tokius uždavinius – imdamiesi veiksmų, rasdami sprendimo būdus ir visą laiką ryžtingai ir drąsiai žengdami pirmyn. Pastaroji koronaviruso pandemija taip pat dar kartą parodė vietas ir regionų valdžios institucijų svarbą ES piliečių gyvenimui.

Regionų pirmininkai, merai ir regionų bei vietos tarybų nariai iš visos Europos turi tiek daug žinių ir patirties, kuria gali pasidalyti – tokiomis žiniomis ir patirtimi siekiama pasinaudoti dabartinėse ir būsimose ES politikos srityse. Jau 25 metus RK padeda įgyvendinti ES viziją, nuolat užduodamas sudėtingus klausimus, ieškodamas sprendimų pasitelkdamas partnerystę ir gindamas ES veiklos principus.

RK yra pagrindinė ES institucijų dalis. Bendradarbiaudamas su kitomis Europos



mūsų visų kultūra, tradicijos ir kalbos skiriasi. Stengdamiesi įveikti mus užklupusius sunkumus, būtina dirbti ES piliečių labui ir jų vardu, kartu paisant mūsų regionų įvairovės.

**Kieran McCarthy**

*Europos aljanso frakcijos (EA) pirmininkas  
Korko miesto tarybos narys (Airija)*

institucijomis, RK sukūrė bendrą sąsają su visoje ES gyvenančiais žmonėmis. Vis dėlto RK turi toliau tobulinti savo mechanizmus, kad Europos teisės aktuose būtų tinkamai atsižvelgta į vietas, regionų ir nacionalinės valdžios institucijų poziciją ir galias.

Europos aljansas mano, kad Europos Sąjunga turi turėti tvirtą viziją, kuri susietų politikos sritis ir būtų naudinga mūsų miestams, miesteliams, mūsų kaimo ir periferinėms vietovėms visoje ES. Dalijimasis žiniomis, finansinės investicijos ir lankstaus reguliavimo kūrimas yra labai svarbūs plėtojant novatoriškus ir kompleksinius metodus, kuriais remiama sąžininga ir aplinkos požiūriu tvari ES ekonomika.


Galiausiai, neturėtume pamiršti, kas esame – taip, esame Europos Sąjungos, kuri mums visiems teikia didžiulę naudą, nariai, tačiau



# Bernd Voß Satu Haapanen

Žaliųjų frakcijos bendrapirmininkiai



 @Greens\_CoR

[web.cor.europa.eu/greens](http://web.cor.europa.eu/greens)

Aktyvūs piliečiai ir jų demokratinis dalyvavimas yra labai svarbūs tiek Europos Sąjungai, tiek regionams, miestams ir savivaldybėms bendrai ateičiai kurti.

Tik Europos žaliasis kursas, į kurį nuosekliai yra integruotos visos politikos sritys – žemės ūkis, pramonė, transportas, būstas, švietimas ir socialinė įtrauktis – taps Europos tvaraus augimo strategija. Kuo daugiau laiko prarasime siekdami 100 proc. atsinaujinančiosios energijos, tuo didesnės bus ekonominės sąnaudos. Teisinga pertvarka turi įvykti dabar – tai vienintelis būdas užsitikrinti savo gerovę, turėti deramas darbo vietas ir išlaikyti judumą. Todėl ateinantiems metams mums reikia privalomų ES tikslų klimato ir energetikos tikslams pasiekti. Regionams, miestams ir savivaldybėms reikia tvirtų investavimo galimybių, nes ES politika iš esmės įgyvendinama regionų ir vietos lygmeniu. ES turi skirti tinkamą finansinę paramą, o ES finansavimas turi svariai prisidėti siekiant



Paryžiaus susitarimo klimato tikslų ir kartu stiprinti socialinį teisingumą. **Europos regionų komitetas gali atlikti svarbų vaidmenį praktiškai įgyvendinant žaliąjį kursą.**

Les Verts veulent que l'Europe garantisse Žalieji nori, kad Europa užtikrintų lygias galimybes visiems savo piliečiams. Norime savo vaikams kokybiško švietimo, kad ir kur jie augtų, ir kad jų ateitis būtų siejama su viltimis ir galimybėmis. Norime užtikrinti biologinę įvairovę mūsų miškuose ir jūrose; norime sustabdyti klimato kaitą.

Siekiame įtraukti bendruomenių, kuriose žmonės gali būti tikri, kad jie bus išklaustyti, o jų pilietinės teisės – gerbiamos. Siekiame kurti darbo vietas, kuriose būtų atsižvelgiama ne tik į žmonių poreikius, bet ir į aplinkos pažeidžiamumą.

Žmoniją laikome visuotine žmogaus teise, kuri yra nediskutuotina ir yra visų mūsų veiksmų vertės pagrindas. Todėl raginame su pažeidžiamoje padėtyje esančiais asmenimis,

pavyzdžiui, pabėgėliais ir prieglobsčio prašytojais, elgtis teisingai ir humaniškai. Europos Sąjunga turi rasti priemonių padėti besivystančioms šalims plėtoti demokratiją, kovoti su klimato kaita ir vykdyti savo įsipareigojimus žmogaus teisių srityje.

**Satu Haapanen**

*Žaliųjų frakcijos frakcijos bendrapirmininkė Oulu miesto tarybos narė (Suomija)*

**Bernd VOß**

*Žaliųjų frakcijos frakcijos bendrapirmininkis Vokietijos Šlėzvingo-Holšteino žemės parlamento narys (Vokietija)*









**Europos regionų  
komitetas**

# Visų Europos Sajungos kaimų, miestelių, miestų ir regionų namai.

## *Susisiekiite su mumis!*

Europos regionų komitetas (RK) yra ES politinė asamblėja, kurią sudaro 329 vietos ir regionų atstovai iš visų 27 valstybių narių. Mūsų nariai yra išrinkti regionų pirmininkai, regionų tarybų nariai, merai ir vietos tarybų nariai, demokratiškai atskaitingi daugiau kaip 446 mln. Europos piliečių. Pagrindiniai Komiteto tikslai – įtraukti regionų ir vietos valdžios institucijas ir jų atstovaujamas bendruomenes į ES sprendimų priėmimo procesą ir informuoti jas apie ES politiką. Europos Komisija, Europos Parlamentas ir Taryba turi konsultuotis su Komitetu dėl regionams ir miestams aktualios politikos. Komitetas gali kreiptis į Europos Sąjungos Teisingumo Teismą, jeigu reikia užtikrinti ES teisės laikymąsi tais atvejais, kai pažeidžiamas subsidiarumo principas arba nepaisoma regionų ar vietos valdžios institucijoms suteiktų įgaliojimų.

2020 m. Birželio mėn

Rue Belliard/Belliardstraat 101 | 1040 Bruxelles/Brussel | BELGIQUE/BELGIË | Tel. +3222822211 | [www.cor.europa.eu](http://www.cor.europa.eu)  
@EU\_CoR | /european.committee.of.the.regions | /european-committee-of-the-regions | eu\_regions\_cities

